

Traces écrites et cahiers... en cycle III

Quels cahiers choisir ? Où placer les traces écrites des travaux de chaque enfant ?... Derrière la banalité apparente de ces interrogations se posent les questions de la cohérence dans le travail mené individuellement, coopérativement ou collectivement, de la cohérence des découpages disciplinaires et du degré de « lisibilité » des savoirs acquis, aussi bien pour l'enfant que pour les parents et l'enseignant.

Avant chaque rentrée se pose à moi une même question : comment organiser, classer les traces des travaux écrits des enfants, comment ranger les résumés de recherches, comment se construire les outils-références pour le travail personnel et coopératif ? Chaque année, petit à petit, j'ai tenté de rendre cohérentes les relations entre travail individuel, travail personnel d'une part et travail collectif, travail coopératif d'autre part. Une autre difficulté est aussi de diminuer le nombre de cahiers et de classeurs, pochettes...

La lisibilité par l'enfant de cette organisation est également un indice d'évaluation du niveau « d'appropriation » par chaque enfant de ses apprentissages et savoirs.

De plus, les relations avec les parents ainsi que la visibilité du travail mené en classe sont en partie conditionnées par la clarté des documents que l'enfant rapporte de la classe vers la maison.

Je détaille donc ci-dessous chaque cahier en signalant quels sont ceux qui restent en classe, ceux qui retournent régulièrement à la maison. Il ne s'agit que des cahiers individuels, je laisse de côté d'autres supports tels que l'album de vie de classe qui part chaque soir dans une famille et qui assure un lien également important entre vie de classe et vie sociale.

Le cahier d'étude de la langue/français

(format 21 x 29,7 ; 200 pages ; couverture jaune)

Il est en deux parties :

Sylvain Hannebique, membre de l'Institut coopératif du Nord - pédagogie Freinet travaille à l'école Brunshvicg de Lille.

– l'une en début de cahier, collective-coopérative qui garde trace des synthèses communes, des règles provisoires et lois trouvées après accumulations et recherches. C'est un peu comme un classeur de français, un livre de repères que l'on se construit petit à petit ;

– l'autre en fin de cahier (celui-ci pris à l'envers) qui est personnelle et garde trace des travaux individualisés et contrats personnels d'orthographe, conjugaison, orthographe grammaticale.

Le cahier de mathématique

(format 21 x 29,7 ; 200 pages ; couverture bleue)

Il est en deux parties :

– l'une en début de cahier, collective-coopérative qui garde trace des synthèses communes, des règles provisoires et lois trouvées après accumulations et recherches. Les machines construites, les résumés et calculs, les représentations diverses y trouvent leur place et se terminent par des synthèses qui résument ce que l'on a appris, ce qui reste à apprendre...

– l'autre en fin de cahier qui est personnelle et garde trace des travaux individualisés et contrats personnels à partir surtout de travaux sur fichiers numération-opérations des PEMF et de recherches individuelles.

Le cahier d'écrivain

(format 21 x 29,7 ; 100 pages ; couverture libre)

Il est en deux parties :

– l'une en début de cahier qui garde trace des brouillons de textes libres, les relevés des erreurs, les demandes de travail orthographique et grammatical sur le texte, la recopie du texte, le contrat personnel d'orthographe issu des textes. Il y est collé aussi des « réponses » au texte libre de l'enfant (texte d'autre enfant ou texte d'auteur, photo, peinture...)



– l'autre en fin de cahier qui permet à chaque enfant de coller les lettres individuelles et collectives envoyées ou reçues en correspondance scolaire.

Le cahier de liaison aux parents

(format 17 x 22 ; 48 pages ; couverture bleue)

Il contient les informations, avis d'absence et retard, courriers entre l'école, l'association péri-scolaire... et la famille. Il doit être signé à chaque nouvelle page remplie.

Le cahier d'aide-mémoire

(format 17 x 22 ; 48 pages ; couverture jaune)

Il rassemble les règles trouvées, les résumés de savoirs à retenir, les synthèses collectives de ce que l'on sait, de ce qui reste à savoir (les règles sont numérotées dans l'ordre d'apparition : R1, R2...).

suite p. 15

Il contient donc tout ce que chaque élève doit apprendre à la maison ou en classe et qui peut faire l'objet d'un contrôle (apprentissage par compréhension). Il doit être signé à chaque page remplie par les parents.

Le cahier de dessin libre

(format 24 x 32 ; 16 pages dessin ; couverture libre)

L'enfant y dessine ce qu'il veut, comme il veut, pendant les entretiens et plans de travail. Ces dessins ou esquisses peuvent constituer une base de retravail pendant les moments d'arts plastiques ; ils constituent des essais et brouillons en quelque sorte.

Le cahier de plan de travail

(format 24 x 32 ; 16 pages ; couverture libre)

Rassemble les contrats-plans de travail terminés et qui sont à signer par l'enfant et les parents.

Le dossier « outils »

(porte vues de 40 pochettes plastiques)

Contient des repères, le plan de travail en cours, l'emploi du temps, des tables, listes de mots fréquents, verbes, méthodologies et plans de recherches construits collectivement après recherches. L'enfant y trouve aussi des travaux en cours, des enquêtes à mener, des cartes de géographie utiles en entretiens ou exposés. A la fin de ce porte vues, il y a un exemplaire du règle-

ment intérieur de l'école ainsi que les lois et règles de classe. Une couverture récapitule en sommaire le contenu du dossier.

Le classeur

En cinq parties minimum permet le stockage des résumés de recherche principalement. Il est divisé en parties séparées par des intercalaires : histoire, géographie, biologie, sciences et technologie, langue vivante. Il est important que chaque feuille soit numérotée : exemples H1, H2, H3... G1, G2...

Le cahier d'entraînement

Est de format libre et sert aux entraînements pour réussir les contrats d'orthographe, apprendre les tables ou autres. Il est regardé et vérifié dans le cadre du plan de travail.

Remarques en guise de conclusion

Les relations entre les différentes phases du travail de l'enfant doivent apparaître et je pense que l'organisation trouvée y répond assez bien cette année. Il m'importe aussi de diminuer le nombre de supports. Des remarques des collègues de l'école m'amènent ainsi, par exemple, à penser que le cahier d'aide mémoire est inutile, car il pourrait se trouver dans le dossier « outils », à une place bien marquée et bien définie. L'élève doit trouver des chemins entre certains cahiers et le rapport travail personnel ou individuel d'une part, et le travail collectif ou coopératif d'autre part. Ces chemins doivent être clairement ressentis et maîtrisés par chacun, ce qui je pense constitue un test de bonne organisation.

Il reste des points non résolus encore, comme par exemple le lien entre album collectif de vie et cahier de chacun. La trace des entretiens est uniquement collective, peut-être pourrait-elle trouver sa place dans le cahier d'écrivain. Cela faciliterait l'utilisation individuelle des apports de l'entretien en travail libre, en correspondance...

Sylvain Hannebique (59)



Dans la classe, les places sont libres car, cahiers personnels, livrets d'évaluation et travaux en cours sont rangés dans des boîtes personnelles.



Dans le cahier de mathématique (partie personnelle)...

Mardi 2 Mars 99
Niveau D3 P. 21.4

A $\frac{50}{100}$ ou 50%
 $\frac{50}{100}$

B $\frac{99}{100}$ ou 99%
 $\frac{99}{100}$

C $\frac{13}{100}$ ou 13%
 ~~$\frac{13}{100}$~~

D $\frac{20}{100}$ ou 20%
 ~~$\frac{20}{100}$~~

E $\frac{25}{100}$ ou 25%
 $\frac{25}{100}$

% ; c'est toujours $\frac{\quad}{100}$

$13\% = \frac{13}{100} (= 13 \div 100)$

$20\% = \frac{20}{100}$

Travail individuel sur fiches numération-opérations

Ici, Charlotte n'a pas réussi son exercice

Durant le moment de travail individuel, le maître revoit l'exercice avec Charlotte.

essayer les fiches D 21.4 et 21.5

voir l'album de vie du mardi 26 janvier

↓

↓

Le maître renvoie Charlotte à un autre exercice ainsi qu'à une référence du groupe (photocopie de l'album de vie).

Le mardi 26 janvier, un guide du parc Euro Disney, à l'heure de la belle nuit de Paris. Emily raconte sa journée au parc et des petites attractions elle a préférées.

Combien d'élèves sont allés à Disney

22 sur 25 dans (10x10) sur 100

Il y a donc 48 % d'élèves ayant été au parc Disney.

« Un pourcentage, c'est un peu comme une fraction, avec le dénominateur (= le diviseur) égal à 100 »

$48\% = \frac{48}{100}$ (on $\times 100$ puis $\div 100$)

remarque : 10% c'est comme $\frac{10}{100}$ ou $\frac{1}{10}$

50% c'est comme $\frac{50}{100}$ ou $0,5$

100% c'est "tout" : $\frac{100}{100} = 100\% = 1$

DOCUMENTS de classes

10

Le Nouvel Éducateur N° 110
Juin 1999



Traces écrites et cahiers en cycle III

S. Hannebique, classe de CM1-CM2, école Brunshvicg-Rousseau, Lille (59).

Dans le cahier d'étude de la langue (français) Partie collective - coopérative

Dictée dialoguée : travail collectif à partir d'un texte d'enfant. Phrase par phrase, le texte est donné en dictée. On s'entraide avec des « c'est comme » oraux, sans donner la réponse.

Vendredi 2 octobre : 2.10.98
Dictée dialoguée : Elle.

Elle m'a laissé ^{dans cette} seul-pièce, seul, tout seul, dans cette pièce où le bois craquait, où les loups ^{louve} criaient.
J'ai peur ! Je suis triste, je ressens au fond de moi-même une douleur que je n'arrive pas à exprimer...
J'ai peur, tellement peur ! Je suis triste... c'est comme si il allait m'arriver quelque chose...
J'ai terriblement peur !

Elle.

Elle m'a laissé dans cette pièce, seul, tout seul, dans cette pièce où le bois craquait, où les loups criaient.
J'ai peur ! Je suis triste, je ressens au fond de moi-même une douleur que je n'arrive pas à exprimer ... J'ai peur, tellement peur !
Je suis triste ... c'est comme si il allait m'arriver quelque chose ... J'ai terriblement peur !

Steeve B.

La dictée finie, le texte est donné à chaque enfant qui corrige celui de son voisin.

Juste après l'écriture et la présentation, le maître invite l'enfant à un travail personnalisé sur le texte en fonction des niveaux et des difficultés du moment.

écrite

travail sur le texte : souligner les meurs de soles
les meurs de déterminants
les meurs d'accord

corriger x avec aide
recopier

Quand on quitte un ami.

Quand on quitte un ami
Son ami pleure
Il ne fait pas pleurer

Quand on se reverra
On se racontera
Tout ce qui s'est passé
Pendant toutes ces années.

Quand on quitte un ami
Son ami pleure
Il ne fait pas pleurer

Quand on se reverra
On rit
Le cœur rempli de joie

Mais quand on repartira
Une larme plus cette fois-ci
Laisse ses larmes couler

Quand on quitte un ami
On sait que c'est la vie

La vie qui s'écoule doucement
La vie toute triste
La vie toute gaie
La vie toute en pleurs
La vie toute en rires

Quand on quitte un ami
C'est un peu de soi qui s'en va.

MATHILDE
"Ces poésies ont été inventées après le départ de nos correspondants"
Toutes inspirées par le réseau - C. N. S.

Autre texte apporté par le maître qui vient en prolongement du texte de l'enfant. Voir dossier Le Nouvel Éducateur n° 95.

remarques de classe:
Un ami, c'est un être cher à qui on peut confier ses secrets, en qui on a confiance...
L'amitié est toute en douceur...

Au moment de la présentation de texte à la classe, le maître note rapidement les remarques des enfants.

Dans le cahier d'écrivain...
Partie textes libres

contient: erreurs non corrigées à l'ordinateur

masculin

cet ami
cet arbre
cet enfant

féminin

cette amie
cette fleur
cette fille

Les codes de couleur renvoient au colortho et au cahier de français.

Quand on quitte un ami,
notre cœur se remplit de tristesse,
est de solitude.
et
Quand on quitte un ami,
il faut savoir que ~~ça~~ la vie,
continue.
continuera.
Dans la vie on se brouille
d'un ami mais s'il a d'autres amis
me se remplira pas.
C'est un
Sait son ami comme les autres
mais il a une grande place dans
mon cœur.
Un jour on se retrouvera et on
se dira tout ce qui s'est passé,
pendant toute ses années
toutes ces

Remarques

Des mots qui se ressemblent

mots, ce(s), déterminants, adjectifs
terriblement facilement
fièrement doucement
fermement joyeusement
sagement lentement
fortement sûrement

Ils sont invariables (ils restent adverb. g.l.)

On les appelle des adverbes - adv.

Un adverbe (adv), c'est un mot invariable dont la fonction (le métier du mot) est de changer le sens d'un verbe ou d'un adjectif ou d'autre d'un autre adverbe.

Accumulation personnelle de mots qui se ressemblent à partir d'une remarque de la dictée.

Ce qu'ont trouvé les enfants.

Récapitulation : définition donnée.

14

14

il est brave - il marche bravement
il est propre - il écrit proprement
il est gentil - il parle gentiment

Pour augmenter et diversifier l'accumulation des remarques, introduction d'une fiche qui renvoie au « colortho* ».
* Fichier d'analogie grammatical et orthographique.

il est méchant - il parle méchamment
il est prudent - il marche prudemment
il est élégant - il s'habille élégamment


Dans le cahier de mathématique... Partie collective - coopérative

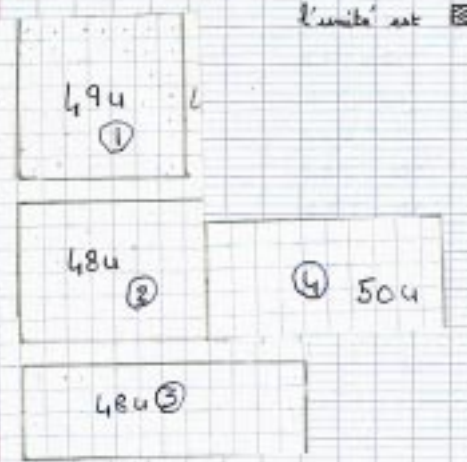
Mardi 2 mars 1999
On cherche à mesurer des surfaces, à comparer par grandeur de figures différentes.

- ① carré de 3,5 cm de côté
- ② rectangle de 3 cm sur 4 cm
- ③ rectangle de 2 cm sur 6 cm
- ④ rectangle de 3,5 cm sur 5 cm

④ > ① > ③ > ②

unité

l'unité est 



Album à faire en groupe

Aïrao:

la Bte: Longueur = 50cm Largeur = 70 cm = 3500 cm²

Chise: Longueur = 6 m Largeur = 8,60 = 828,0 cm²

la Bte: Longueur = 6,3 m Largeur = 8,64 = 54,18 m²

6,3 x 8,64 = 54,18 m²

Pour le départ d'une recherche collective ou personnelle à partir d'un événement : le questionnement d'Amélie (page V).

Mise en commun, recherche de nouvelles pistes

jeudi 4 mars

Les unités de mesure des surfaces (carré d'aire) sont:

- 1 mètre carré = m² (carré de 1 m de côté)
- 100 décimètre carré = dm² (carré de 10 cm de côté)
- 100 centimètre carré = cm² (carré de 1 cm de côté)
- 100 millimètre carré = mm² (carré de 1 mm de côté)
- 100 décimètre carré = dam² (carré de 10 m de côté)
- 100 hectomètre carré = hm² / carré de 100 m de côté = 1 hectare
- 100 kilomètre carré = km² = 100 hectares

jeudi 28 janvier 1999

Amélie lit un texte sur la lettre y en correspondance. La chambre de sa correspondante a une superficie de 12 mètres carrés = 12 m².

Amélie lit aussi la lettre de sa chambre correspondante. Elle mesure 3,50 m de côté.

Q? est-ce que sa chambre est plus grande que celle d'Amélie?

La chambre d'Amélie est carrée, elle mesure 3,50 m de côté.

12 m² et 4 m² (12,25 - on peut aussi faire 3,5 x 3,5)

Chabito lit un livre: "124"

Jaysium nous apprend que la copie de son oncle a passé son permis de conduire, le code mais elle a raté car elle a un $\frac{10}{40}$ au lieu de $\frac{35}{40}$.

Fatima lit un texte: Je cherche toujours un dessin

Bilan : synthèse qu'on retrouvera dans le cahier d'aide-mémoire